Landesbibliothek Oldenburg

Digitalisierung von Drucken

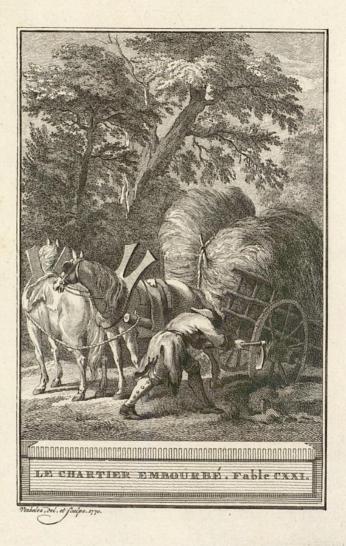
Fables Choisies

Mises En Vers

La Fontaine, J. de Leiden, 1770

Fable XVIII. Le Chartier embourbé.

urn:nbn:de:gbv:45:1-1119



FABLE XVIII.

LE CHARTIER EMBOURBE'.

Vit fon char embourbé. Le pauvre homme étoit loin
De tout humain fecours. C'étoit à la campagne,
Près d'un certain canton de la basse Bretagne,
Appellé Quimper-corentin.
On sçait assez que le destin
Adresse là les gens, quand il veut qu'on enrage:
Dieu nous préserve du voyage.

Pour venir au Chartier embourbé dans ces lieux,
Le voilà qui déteste & jure de son mieux,
Pestant en sa fureur extrême,
Tantôt contre les trous, puis contre ses chevaux,
Contre son char, contre lui-même.
Il invoque à la fin le Dieu, dont les travaux
Sont si célébres dans le monde.
Hercule, lui dit-il, aide-moi: si ton dos
A porté la machine ronde,
Ton bras peut me tirer d'ici.
Sa prière étant saite, il entend dans la nue
H 3

FABLES

62

Une voix qui lui parle ainsi:

Hercule veut qu'on se remue,

Puis il aide les gens. Regarde d'où provient

L'achopement qui te retient:

Ote d'autour de chaque roue

Ce malheureux mortier, cette maudite boue,

Qui jusqu'à l'essieu les enduit.

Prends ton pic & me romps ce caillou qui te nuit.

Comble-moi cette ornière. As-tu fait? Oui, dit l'homme.

Or bien je vais t'aider, dit la voix: prends ton souet.

Jel'ai pris. Qu'est-ceci? mon char marche à souhait!

Hercule en soit loué. Lors la voix: tu vois comme

Tes chevaux aisément se son tirés de là.

Aide-toi, le Ciel t'aidera.



